



## PL/ENG/UA/RU Co wydarzyło się w Punkcie Informacyjnym dla Obcokrajowców w październiku?

2024-11-08

**Miesiąc rozpoczęliśmy od Dnia Otwartego. W ciągu całego wydarzenia z bezpłatnych porad skorzystało 180 osób! Taka frekwencja to kolejny dowód na to jak ważne są tego typu spotkania, gdzie w jednym miejscu i czasie obcokrajowcy mogą porozmawiać z ekspertami z tak wielu różnych dziedzin.**

W październiku udzieliliśmy aż 760 bezpłatnych konsultacji, 103 porad prawnych, a 30 osób skorzystało z konsultacji psychologicznych. W sumie, nasz Punkt odwiedziło aż 926 osób! Nie możemy też zapomnieć o naszym projekcie asystenckim, wspierającym obcokrajowców mieszkających w Krakowie. W tym miesiącu z pomocy naszych mobilnych asystentów skorzystało 21 osób, a godzin asystenckich zostało zrealizowano 38!

Cieszymy się, że możemy być miejscem, do którego tak wiele osób zwraca się po pomoc, i zachęcamy do dalszego kontaktu - telefonicznie (+48 887 201 598), mailowo (punkt@open.krakow.pl) lub przez Facebooka. **Jesteśmy tutaj, aby wspierać!**

---

ENG

### **What happened at the Foreigners' Information Point in October? It's time to take stock!**

We started the month with an Open House. During this event 180 people received free consultations! Such interest is another proof of the importance of such meetings, where foreigners can talk to experts in various fields in one place and at one time.

In October, we conducted 760 free consultations, as well as 103 legal and 30 psychological consultations. In total, 926 people visited our Point! We cannot forget about our assistant project supporting foreigners living in Kraków. This month 21 people used the services of our mobile assistants and they realized as many as 38 assistant hours!

We are glad that we can be a place that so many people turn to for help, and we encourage you to continue to contact us - by phone (+48 887 201 598), by email (punkt@open.krakow.pl) or via Facebook. **We are here to support!**

---

UA

### **Що сталося в Інформаційному Punkті для Іноземців у жовтні? Пора підбити підсумки!**

Ми розпочали місяць із Дня Відкритих Дверей. Протягом цього заходу 180 осіб отримали безкоштовні консультації! Така зацікавленість - ще один доказ важливості подібних зустрічей, де іноземці мають змогу поспілкуватися з експертами в найрізноманітніших галузях в одному місці та в один час.

У жовтні ми провели 760 безоплатних консультацій, а також 103 юридичних і 30 психологічних. Загалом наш Punkt відвідали 926 осіб! Не можна забувати і про наш



асистентський проєкт, що підтримує іноземців, які живуть у Кракові. Цього місяця 21 людина скористалася послугами наших мобільних асистентів, і вони реалізували аж 38 асистентських годин!

Ми раді, що ми можемо бути тим місцем, куди так багато людей звертаються за допомогою, і ми заохочуємо вас продовжувати зв'язуватися з нами – телефоном (+48 887 201 598), електронною поштою (punkt@open.krakow.pl) або через Facebook. **Ми тут, щоб підтримувати вас!**

---

RU

### **Что произошло в Информационном Пункте для Иностранцев в октябре? Пора подвести итоги!**

Мы начали месяц с Дня Открытых Дверей. В течение этого мероприятия 180 человек получили бесплатные консультации! Такая заинтересованность - еще одно доказательство важности подобных встреч, где иностранцы могут пообщаться с экспертами в самых разных областях в одном месте и в одно время.

В октябре мы провели 760 бесплатных консультаций, а также 103 юридических и 30 психологических. В общей сложности наш Пункт посетили 926 человек! Нельзя забывать и о нашем ассистентском проекте, поддерживающем иностранцев, живущих в Кракове. В этом месяце 21 человек воспользовался услугами наших мобильных ассистентов, и они реализовали аж 38 ассистентских часов!

Мы рады, что мы можем быть тем местом, куда так много людей обращаются за помощью, и мы поощряем вас продолжать связываться с нами – по телефону (+48 887 201 598), по электронной почте (punkt@open.krakow.pl) или через Facebook. **Мы здесь, чтобы поддерживать вас!**